

Porównanie tłumaczeń Liczb 31:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy przystąpili do Mojżesza ustanowieni, którzy byli nad tysiącami w zastępie, dowódcy tysięcy i dowódcy setek,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy przystąpili do Mojżesza ludzie postawieni nad wojskiem, dowódcy tysięcy oraz setnicy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy przyszli do Mojżesza dowódcy wojska, tysiącznicy i setnicy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy przyszli do Mojżesza hetmani wojska, pułkownicy, i rotmistrze.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy przystąpili do Mojżesza przełożeni wojska, tysiącznicy i setnicy, rzekli:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wtedy przystąpili do Mojżesza dowódcy oddziałów wojska, tysiącznicy i setnicy,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy przystąpili do Mojżesza ustanowieni nad tysiącami wojska, dowódcy tysięcy i setnicy
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy podeszli do Mojżesza tysiącznicy i setnicy – dowódcy oddziałów wojska,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Do Mojżesza przybyli dowódcy oddziałów wojska: tysiącznicy i setnicy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Do Mojżesza przystąpili dowódcy zastępów wojska, tysiącznicy i setnicy,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zbliżyli się do Moszego wyznaczeni nad tysiącami [wojska], dowódcy tysięcy i dowódcy setek
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І прийшли до Мойсея всі поставлені над тисячниками сили, тисячники і сотники,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem podeszli do Mojżesza wodzowie tysięcy wojska tysiącznicy oraz setnicy
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A mężowie wyznaczeni spośród tysięcy wojska, przełożeni nad tysiącami i przełożeni nad setkami, przyszli do Mojżesza